



Brüsszel, 2020. január 20.  
(OR. en)

5382/20

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2018/0418(NLE)

---

---

EURODAC 1  
ENFOPOL 14  
COMIX 19

## FELJEGYZÉS AZ „A” NAPIRENDI PONTHOZ

---

Küldi: az Állandó Képviselők Bizottsága (II. rész)

Címzett: a Tanács

---

Előző dok. sz.: 15219/19

---

Tárgy: A Tanács határozata a tagállamban vagy Svájcban benyújtott menedékjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős állam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodáshoz csatolt, az Európai Unió, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, az Eurodachoz való bűnüldözési célú hozzáférésről szóló jegyzőkönyv megkötéséről  
– Elfogadás

---

1. 2015. december 14-én a Tanács határozatot fogadott el, amelyben felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen az egyrészt az Európai Unió, másrészt a Dán Királyság, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség között kötendő, ezen államoknak az Eurodachban bűnüldözési célokból való részvételére vonatkozó szabályokról szóló megállapodásokra irányulóan<sup>1</sup>.
2. A tárgyalások lezárultát követően a Bizottság 2018. december 13-án javaslatokat nyújtott be az Európai Unió, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, az Eurodachoz való bűnüldözési célú hozzáférésről szóló jegyzőkönyv aláírásáról, illetve megkötéséről szóló tanácsi határozatokra, valamint az utóbbi határozat mellékletére vonatkozóan<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> 14035/15 EU RESTREINT.

<sup>2</sup> 15638/18 és 15626/18 + ADD 1.

3. A jegyzőkönyv aláírásáról szóló tanácsi határozatot 2019. március 7-én fogadták el<sup>3</sup>. A jegyzőkönyvet a felek 2019. június 27-én írták alá.
4. A Tanács 2019. március 7-én úgy határozott, hogy a jegyzőkönyv megkötéséről szóló határozat tervezetét és a jegyzőkönyv szövegét egyetértésének kérése céljából megküldi az Európai Parlamentnek<sup>4</sup>.
5. Az Európai Parlament 2019. december 17-én egyetértését adta a jegyzőkönyv megkötéséről szóló tanácsi határozathoz.
6. A COREPER 2020. január 15-én megerősítette az Európai Unió, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, az Eurodachoz való bűnüldözési célú hozzáférésről szóló jegyzőkönyv megkötéséről létrejött megállapodást, és felkérte a Tanácsot, hogy:
  - fogadja el a tagállamban vagy Svájcban benyújtott menedékjog iránti kérelem megvizsgálásáért felelős állam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodáshoz csatolt, az Európai Unió, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, az Eurodachoz való bűnüldözési célú hozzáférésről szóló jegyzőkönyv megkötéséről szóló tanácsi határozatot és annak mellékletét, a 15783/1/18 REV 1 és a 15781/18 + COR 1 (it) dokumentumban foglalt formában (a jogász-nyelvész szakértők által véglegesített szöveg), valamint
  - határozzon a fent említett határozat szövegének a Hivatalos Lapban való kihirdetéséről.
7. Az Egyesült Királyság jelezte, hogy tartózkodni fog az e tanácsi határozatról történő szavazás során.

---

<sup>3</sup> Közzétéve: HL L 71., 2019.3.13., 5. o.

<sup>4</sup> 6639/19.